Vol. 16. No. 1226 Saturday April 23 1921 TAIRIKU NIPPO 大正十年四月廿三日（土曜日）第四千二百廿六號

各種及び修繕
電話 シーモア三九一四
山本時計店

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
138 CORDOVA ST. E
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行人兼編輯人 山崎靖
東市坡脊晚
カドバ街一五三
電話シーモア一〇六八
本紙定價
毎月 金壹圓
毎月 金壹圓
毎月 金壹圓

日本特信　四月七日

在京山本磯波

◆東京便り

◇時は今春である、櫻ちらほら柳も芽ぐむ、野にも山にも春の光が輝いてゐる、平和な樂しい日が打續くべき筈である、併しながら世は果して平和でありやうか、人は果して樂しいであらうか、なほ人の世は上野に向ふに、溪流に飛ぶ山に見るとが出來ても苟も時務を觀り時潮を觀得る者の心は平和であると云へない、樂しい日ばかりはないのである、國運是命といふやうなことは好く考に持たさないとしても今年の春の扮てもわはたいしや

◇三月夕刻來暴風雨を前兆として八時頃から猛烈なる町々の看板を吹き飛ばし、樹木を倒し、電線は消える電車は止まる、田畑は水がある大破を呈し四日も風は烈しかつた、昨晩風雨の荒し廻つた地域は凡る處く、琵琶湖の東方から出現し、北海道にかゝつてから頻りに山岳地帯に發達し、日本海から北に進み能登を荒し、東海から東北に進み能登を通つて青森迄を犯した、南部方では海嘯一部海嘯と化し物凄く小田原、鎌倉、逗子、藤澤地方にも甚大なる被害をあらしつゝ傍觀でもアトラス號が横浜沖に吹き上られるやら家屋が倒れて人が死んだといふ噂さ、之より前二日、熱海、伊豆、田邊、道内に大崩壊があつて二人五十餘名生埋となり伊豆熱海田邊に於ては一人も救出されない、死體收容を渡ひ出したが結局總てを死體として發見するのでなからうかと危ぶまれてゐる、昨の惨である、嫌れなる海嘯上の凄事が夜の日も明らず連日連夜現場にあつて泣叫んでゐるといふのは殆んもあるべきことで聽いたゞけでも同情の涙を止めない。

◇不景氣は益々しきを加へつゝある、海運界の不況、船員も多い、炭山の休坑が續出する、失業者は殖ゆる一方である、自働車業界の不況、働手の減少、運賃の値下げ、運賃の値下げ、物價の騰貴、物價の値下げ、物價の値下げ、物價の値下げ

名選手 今いづこ (上)

年は若いし 技倆は未熟

夫故人一倍苦勞した

ご神吉英二君は語る

初陣に泉谷の球で美事失敗

都の選手のうちに加へられた、そのころは野球ばかりが巧くても

學業が

これに伴はなければ選手たる資格が與へられなかつたので學課の方も一生懸命で勉强せなければならないので、一つではど〜持てあましたこともあつた、選手といふてもまだ幼稚なものでセオリーなんて碌に理解してゐなかつた、今から考へると實につまらんことにまで可否を論じあつたものだ、その一面において各自いろ〜な研究を積んで他人の優劣をゆるさぬオリヂナリチーをもつてゐた初陣で、このとき吉川君が遊撃の際が僕の中堅を守つてゐた泉谷君の打つた球が驚くほど生じて飛んで來た、僕が

狙撃に三塁の方に體を向けた刹那、球は二塁と中堅の間をぬけて柵の外に飛んだ、この球の後を追つて拾ひあげて夢中で投げたとき、泉谷君は早三塁に待つてゐた、そして遂に敵に機を奪られたことがあつた、そのときの殘念さは今に頭に强く印されてゐる、その後三塁に轉つたが、歳は若いし、技倆は未熟だつたので人一倍苦心をして練習した、試驗中でも一日としてボールを手放したことはなかつたくらゐだ元來肩が非常に强かつたので

試合中

一回として安心して球を拋つたことはなかつた、そのため時の試合でいろ〜な失敗を重ねながらも、どうやらかうやらやつて行けるやうになつたのは到底音楽に盡されない努力と苦心を拂つて練習したゝ際だつた、校を去つて既に十年、懐しい曾社の勧めでバットを取る暇もなく過ごしてきたが、これから少し暇になつたから若がへつて大にやりたいと思つてゐる」

角の無い牛も出る

珍らしい畜産博

一風變つた嚴密な審査法方

◆間料まで調べ優劣を定める

其優劣

を決定するのである

鶏の如きも一雄に四雌といふ割合にして、個料と生産高とを比較審査する肉牛、肉豚の如きは最高屠殺解體して嚴密に審査すること〜なつてるが、これは一昨年農商務省の奬勵方針が變更した結果である、羊も今回は四五十頭ぐらゐ出品される、綿羊も勿論であるその他鑾等品として陸軍省からも皮などかの奬勵品を出品されるとなつてる、本省からは家畜の

利用法

についての品物を出すことになるであらう、珍らしいものとしては角のない牛が出品される、これは肉牛であつて、英米には非常に珍重がられてるもので、わが國においても極少數のものである、尚東京府に命じて牛馬の血を粉末に使用するとか即ち動力方面に使用するところを實際について見せることゝなつてゐる、餘興、接待などの方面は東京府の

畜産會

有志の出張費協賛會が引うけることゝなつてるが、博覽會のうちにとれた品物をもつて接待することゝなるであらう、尚朝鮮、土佐九州方面に產する小馬をもつてきて、とせもの觀覽用に供したいと思つてる、尚朝鮮からは農商務省および陸軍の兩省から相當補助金を下附さるゝ筈である、因に會場には前後服滅の煙突を利用して電燈を點じ、景氣を添へ

日本と

ある中央畜産會が畜産奬勵の目的から農商務省および陸軍省の他關係諸方面の協賛奬勵を得て四月三十日から五月九日に至る十日間東京本所亀澤町の元陸軍被服本廠跡の約二萬坪の地において畜産品の經營をもつて畜産奬勵會を開催することになり目下建築工事に着手してゐる、また各府縣からの出品を奬勵品上の

好成績

であるべき、右について月出農商務省畜産課長は語る「畜産に關しては今日まで農會の一部分としたり、また各府縣に共進會などの開かれた場合もあるが、いづれも小規模のものであつて今回のやうな畜産のみで獨立した全國的の展覽會は未だ什て催されたことはないのである、出品の種類は牛、馬、羊、豚、鶏などであつて、その他畜産品として畜産奬勵會を開催したい、出品される物は牛、馬、羊、豚、鶏、鴨、鵝、兎、蜂、蚕、蜜蜂、蜂蜜、蚕種、蚕繭、蚕糸、蜂蜜

重要電報

▲米獨平和克復後軍備を縮小

(倫敦) 大統領ハーディング氏は同氏を訪問せる世界婦人協會代表者に對し米國は米獨間の戰線狀態の終結後に於て獨逸軍備縮小策の歩を進めんとせりと(三十二日)

帳消昔定論

米銀行家ウエイド氏主張

前略)日本は戰時中英國に於ける米國の銀行組合代表の資金をあつたエフ・デー・ウイド氏は最近のランドマーク紙に一文を寄せて米國の對獨債權

◇日本分帳消問題 に就て其實行を主張してゐるが、今茲に其大綱を紹介する、氏は「合衆國は休戰以來連合國に對して十分の職務を盡してをらぬと稱せざる能はなくなつた」と言ひ、次いで左の如き事實を明記した

「過般の戰爭の爲めに、合衆國が費やした額は、合衆國のそれの約八分の一であつた、所が歐洲は少くとも一千二百萬人分の生産力を失つたのに對して合衆國のそれは二十萬人分にも達してゐない、そして來るべき十五箇年間に於ける歐洲と合衆國との一人に對する生産力の比率は歐洲の方は此の生産力の消失を計算すると全体の負債は七百十億磅に上つてゐるが、合衆國のそれは僅に六十三億磅に過ぎない、のみならず

◇歐洲の損害 は全くの損失であつて、そこに何等の得るところもなかつた合衆國は戰爭の購入によつて實際上戰費の全部を支拂つてしまつた、其上に前記十五年間の生産力の消失からの損失を除外しても全体としては歐洲と反對に戰爭によつて殖やしただけの富を加算してゐる、つまり相手國は驚くべき程の負債を合衆國に負ふことになつたが、米國自身としては相當的に儲るべし損失を蒙つてゐない、それ故無理に商業上の提案をして歐洲債權を帳消しにするなどは、決して損害を被いたものであるとは言へない」と述べそして「これは、其國自身が有する他のより劣小なる聯合國に對する債權を取消すべき協約することを歐洲諸國は五箇年の間外國爲替を同盟國に對し米國は米獨間の戰線狀態の終結後に於て獨逸軍備縮小策の歩を進めんとせりと(三十二日)

帳消昔定論

米銀行家ウエイド氏主張

前略)日本は戰時中英國に於ける米國の銀行組合代表の資金をあつたエフ・デー・ウイド氏は最近のランドマーク紙に一文を寄せて米國の對獨債權

◇日本分帳消問題 に就て其實行を主張してゐるが、今茲に其大綱を紹介する、氏は「合衆國は休戰以來連合國に對して十分の職務を盡してをらぬと稱せざる能はなくなつた」と言ひ、次いで左の如き事實を明記した

「過般の戰爭の爲めに、合衆國が費やした額は、合衆國のそれの約八分の一であつた、所が歐洲は少くとも一千二百萬人分の生産力を失つたのに對して合衆國のそれは二十萬人分にも達してゐない、そして來るべき十五箇年間に於ける歐洲と合衆國との一人に對する生産力の消失を計算して歐洲の方は此の生産力の消失を計算すると全体の負債は七百十億磅に上つてゐるが、合衆國のそれは僅に六十三億磅に過ぎない、のみならず

◇歐洲の損害 は全くの損失であつて、そこに何等の得るところもなかつた合衆國は戰爭の購入によつて實際上戰費の全部を支拂つてしまつた、其上に前記十五年間の生産力の消失からの損失を除外しても全体としては歐洲と反對に戰爭によつて殖やした分の富を加算してゐる、つまり相手國は驚くべき程の負債を合衆國に負ふことになつたが、米國自身としては相當的に儲るべし損失を蒙つてゐない、それ故無理に商業上の提案をして歐洲債權を帳消しにするなどは、決して損害を被いたものであるとは言へない」と述べそして「これは、其國自身が有する他のより劣小なる聯合國に對する債權を取消すべき協約することを歐洲諸國は五箇年の間外國爲替を同盟國に對し米國は米獨間の戰線狀態の終結後に於て獨逸軍備縮小策の歩を進めんとせりと(三十二日)

帳消昔定論

米銀行家ウエイド氏主張

前略)日本は戰時中英國に於ける米國の銀行組合代表の資金をあつたエフ・デー・ウイド氏は最近のランドマーク紙に一文を寄せて米國の對獨債權

◇日本分帳消問題 に就て其實行を主張してゐるが、今茲に其大綱を紹介する、氏は「合衆國は休戰以來連合國に對して十分の職務を盡してをらぬと稱せざる能はなくなつた」と言ひ、次いで左の如き事實を明記した

「過般の戰爭の爲めに、合衆國が費やした額は、合衆國のそれの約八分の一であつた、所が歐洲は少くとも一千二百萬人分の生産力を失つたのに對して合衆國のそれは二十萬人分にも達してゐない、そして來るべき十五箇年間に於ける歐洲と合衆國との一人に對する生産力の消失を計算して歐洲の方は此の生産力の消失を計算すると全体の負債は七百十億磅に上つてゐるが、合衆國のそれは僅に六十三億磅に過ぎない、のみならず

◇歐洲の損害 は全くの損失であつて、そこに何等の得るところもなかつた合衆國は戰爭の購入によつて實際上戰費の全部を支拂つてしまつた、其上に前記十五年間の生産力の消失からの損失を除外しても全体としては歐洲と反對に戰爭によつて殖やした分の富を加算してゐる、つまり相手國は驚くべき程の負債を合衆國に負ふことになつたが、米國自身としては相當的に儲るべし損失を蒙つてゐない、それ故無理に商業上の提案をして歐洲債權を帳消しにするなどは、決して損害を被いたものであるとは言へない」と述べそして「これは、其國自身が有する他のより劣小なる聯合國に對する債權を取消すべき協約することを歐洲諸國は五箇年の間外國爲替を同盟國に對し米國は米獨間の戰線狀態の終結後に於て獨逸軍備縮小策の歩を進めんとせりと(三十二日)

グラント大統領以來最代の大統領を助けホワイト・ハウスの花を分けて貰つては帝府の病兒や病兒に贈る事を努めて居る同地在住八十七歳の前婦人

ヂヨー・ウオーツル

チルビツツ前獨海相の日米英戰の豫言

米合國のハースト系朝刊は最近に獨逸名提督チルビツツの日英米衝突に關する左の如き意見を掲げたり同提督が獨逸の戰時海相にして無制限潜航戰策を主張せるは特に傳ふるまでもなし

世界的大戰亂の結果として米國は英國の最大競爭者となれり、故に米國は來るべき英米衝突に使つて必然起るべき賠償問題を記憶せざるべからず、例の、「血は水よりも濃し」との諺を信ずる米人あるやも知れざるも、

◇斯の如き米人 右はの諺が英國に於て無視せられず米國に於て無視せられたるものなることを記憶せざるべからず、米國の工産業は驚くべき勢力を以て發展しつゝあり、工産業の殘屑は大商船隊の編成を必要とす、歐洲戰亂前獨逸の工産業は驚展せり從つて獨逸の商船隊は瞬間されたり、歐洲戰亂は英獨の經濟衝突戰とも見らるる米人は工産業と海運の殘屑を期するに當つて戰前の英獨關係を回想せざるべからず、若し米國の海外市場閉鎖せられ米國の商船世界到る所の海上に活動するものとせば當然

◇英米の衝突 起るものと覺悟せざるべからず、英米の經濟戰は既に開始せられたり、英國は戰前獨逸を商敵とせるが獨逸は粉碎せられたり、而して米國は獨逸に代りて英國の商敵となり、而して米國は國際外交界及國際經濟界に於て有力なる友邦を有せず米國は孤立の位置を保ちつゝ頑敵英國と雌雄を決せざるべからず、米國獨立戰爭當時佛國は政治及經濟上堅固なる獨立を維持したるが今日の佛國は獨立を保つ能はず、戰後佛國は二等國となれり、國際外交及經濟上佛國は

◇英國の指揮 を受けざるべからざることゝなれり、故に米國は佛國を頼むに足らず、ウイルソン大統領は聯合軍に參加して獨逸を倒せり、即ち英國の强敵を倒せり、戰後の英米の利害衝突の立場より見れば、ウ氏の獨逸强迫が賢明なりしや否やは疑問なり、吾人は當然起るべき日米の衝突が何時如何なる形式に於て現るべきや容易に豫想し得られず、余は世界の幸福及安寧の點より見て日米戰爭勃發せざらんことを希望す、日米衝突の背後には常に英米の衝突あり、新進國民なる米人は英國の勢力を實際より安價に見積る傾向あり、されど米人は

◇世界到る處 の要所に海軍根據地を有するは米國にあらずして英國なることを記憶せざるべからず、英國が世界の市場を殆んど獨占しつゝあることを記憶せざるべからず、英國が獨逸孤立解後世界の海上主たるの位置を絶對的に鞏固にせることを記憶せざるべからず、而して戰後の米國は戰前の獨逸の位置を占む、英米の衝突は時期の問題なり英米の衝突は避けんと欲して避け得べきものにあらず、戰後の英米關係は

◇戰前の英獨關係 に似たりしかも英國は戰亂によつてアフリカより小亞細亞に至る廣大なる領土を獲得せり、米國の親英主義者は英米は國語を習慣を同一にするを以て衝突することなからんと主張しつゝあるが、戰後の米國は戰前の米國にあらず、米國は戰後世界的最强國となれり、英國は日英同盟の交誼を以て日本と親善關係を結ぶ同時に日本と利害一致せざる米國と親善關係を保つ能はず、日米間に一旦緩急ある場合に英國は例の狡猾手段を取らん、即ち

◇最初に中立 を守り次に優勢の側に參加せん、論者は英國は北米大陸に加奈陀を有するが故に日米戰爭に際して日本に味方せざらんと稱するも(一)加奈陀は既に一獨立國を成し居れり(二)英本國より見れば印度及濠洲は加奈陀よりも貴重なり、故に英國は大体に於て日本側の味方をするものと察せらる、少くとも日本に對して好意的中立を維持するものと察せらる、英國は日本に對する示威運動として主力艦隊を極東に廻航せんとの風說あるが之れ浮說ならん、萬一事實とするも日本は知て英國に親交を求むるに至らん、戰後の日米兩國を比較するに米國は戰鬪力に於て

◇日本を凌駕 すべきも日本は老練なる軍國主義國なり、故に米國が極東に於て日本を威嚇すること困難なり、日米戰爭に際しての米國の弱點は太平洋が廣大なることなり、米國の對日本攻勢は困難なり、日本は米國艦隊を日本近海にて要撃し得べし、米國艦隊の日本の本土攻撃は困難なるが日本の米國屬領攻撃は困難にあらず、日本は容易に布哇を占領し得ん、尚一部の論客は國際聯盟が日米戰爭を防止せんと稱するも國際聯盟は未だ基礎堅固ならず從つて國際聯盟は大なる威力を有せず、吾人より見れば國際聯盟は聯合列强が獨逸を倒さんが爲めに組織せられたる有限責任會社なり、米國が歐洲の紛亂に卷き込まれざる決心をなして國際聯盟に參加せざるは賢明なる策なり

卓上閑話

日本の陸軍側では滿鐵を當人若しくは當人に緣故ある者の掌裡に委して置くのは甚だ危險だ、滿鐵は是非共嚴正なる色彩なき手腕家に經營させねばならぬと主張してゐる▲そこで今度の司法問題がどうなるかは知らぬが、此機會に大刷新をして幹部以下重なる者を全部取換へなければ駄目だとも云つてゐる▲波多野子が內大臣の候補者と噂されてゐる、波多野子の復活は大隈侯の勢力に大關係がある、一面には薩摩の方の都合も宜しと說く者がある▲所が長州系の有力者に聞くと我々は一向知らない、波多野子は適任だらうが、我々の方面には何の話もないと其事に就ては更に關係のない樣子が見ゆる▲齋藤海軍大將、上原參謀總長が元帥になるとの說がある、上原總長の元帥たるべき順序であることは陸軍部內でとうから承知し期待してゐる、齋藤總督の元帥說はチト受取り兼ねるとの消息通もある▲田中陸相の病氣は重い、イヤそれはどでもないと評判は區々だ田中自身は靜養して快復すれば大にやると云つてゐるさうだ▲若し田中の病氣が到底執務に堪ぬとなれば陸相の後任は山梨次官だと極めてゐる向があるそうだ

婦人裁縫實地教授
毀に當市に於て婦人裁縫實地教授所を開き前後二回とも意外の好成績を收めましたが昨年研究の爲めイースト方面に赴き此程歸晩致しました就ては今回收得いたした斬新なる技術と過去十數年の經驗とにより左記の場所に於て第三回實地教授を開始いたします、ベビーのある方でも僅なタイムの利用で短日月の間に自由に裁ち且つ縫ふことが出來ます、詳細は左記の箇所にて御問ひ合せ下さい
晩香坡市プリンセス街三三五 申込所 小林三之助 澁谷商店 日加商會

日本米並びに加州米
和洋食料品一切卸賣
晩香坡市アレキサンダー街三六二 電話シーモア一六八七 伊藤商會
362 Alexsander St. Vancouver, B. C.

石炭
何の點でも皆樣の御滿足される晩市での最上コール
ストーブ用拾貳弗五拾仙噸から各種
取次所又は本社へ電話を御かけ下されば早速御屆け致します
尙本社では左記の販賣も致します
馬各種希望によりては月掛賣も致します
他其ヘイ、穀類及
タッグ スカウ
晩市キャンビー街四二〇 マクネイル、ウエルナ エンドウイルソン 電話シー八一四〇
McNeill Welch & Wilson Ltd.

取次所
晩市パウエル街三五五 日本土地仲買社 電話シーモア四八二五

和洋雜貨食料品
晩市東ステングス街七六一 末廣兄弟商會 電話ハイ二一〇〇R

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三 電話シーモア三九四一
上西寛之助
143 Dunlevy Avenue

水道鐵管、他其附屬品
ケーブル、ブーム鎖
ゴム皮又はベルト
ロッグ山道具一切
以上最も割安に御用命に應じます
晩市パウエル街一三五 シーヂヤック商會
B. C. JUNK CO.
135 Powell St.
Phone Sey. 4403

御旅館
晩香坡市東カドバ街五七五 熊本屋 田中謙太
電話ハイランド二三三六

日本米並びに加州米
和洋食料品一切卸賣
晩香坡市アレキサンダー街三六二 電話シーモア 伊藤商會
362 Alexsander St. Vancouver, B. C.

小林三之助
澁谷商店 日加商會

寫眞
晩市メーン街二二八 有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル スタアストン市停車場隣り
同支店

ロッグ山用道具一切
其他何んでも有ります
晩香坡市パウエル街二二〇 關根金物店
電話シーモア八七四八 東カドバ橋ビゴー街角 電話シーモア四一三九エル

◎御婦人及お子供の着物類專門
◎(キ)印麹及び元發賣
東ステングス街二六七 三宮商店
電話シーモア三七八一

薩摩合羽は表は黑色裏は赤色中は紙入りにて頗る体裁よく且つ實用的なれば是非御試用下されたく願上候
其他塗替へも格安に應ずべく候
パウエル街二三六半 薩摩合羽製造所 坂上利三

今回土地建物が白人家主から他に賣却されましたので隣店も圖面の通り移轉しましたから相變らず御引立を願ます
晩市東カドバ街一五七 森山家具店 電話シー三七七二

書代
領事館諸願屆 英文出生屆其他歸國申請並に歸化證明 日本行旅券下附手續 登記公證契約書作製
ビ・アンガスインヂン代理
晩香坡市パウエル街三五五 電話シーモア四八二五
日本土地仲買社 中井幸平
商事取引 各種保險……土地公債賣買周旋 日本郵船 シーピーアール 大阪商船 切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

繪畫製作
キャンビー街三三三 ドミニオンビルヂング國 インペリアル美術社 電話シー八五一三

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 末松
電話シーモア三三一七

新鮮ミルク
クリーム配達
晩市パウエル街四七三 スター牛乳舍
電話ハイランド一五四六 久國

和洋食料品一切
雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七 大屋商店
電話ハイランド三三三六

御菓子
煎餅
吾妻ぼーろ
祝餅
製造卸小賣
ダンレビー街一一〇 菓子商 林榮進堂
電話ハイ一〇九二エル

漁事造船請負
商事仲介及一般代理 桑日本行船切符取次
パウエル街二三五 松本事務所
電話シーモア七六五二

△日本米
△材木直輸出入
多少に不拘御用命仰せ付け被下度候
商事部

新版書籍
月刊雜誌
文房具類
(送金は書留にて願ひます)
晩市パウエル街二〇一 内田支店 パウエル書店

The Sumitomo Bank of Seattle
807 Third Ave. Seattle Tel. Main 4291
預金利率 定期預金 六ケ月 年四分 一ケ年以上 年五分
貯蓄預金 年三分の割
定期爲替手形 六ケ月 一ケ年 利率年五分七厘
頭取男爵 住友吉左衛門
シアトル 住友銀行
支配人 川勝正之
鄕里送金 御鄕里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
◉送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

新荷着
最上等の蘇格蘭製
標準尺ヘレンギル、ネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーテー街五〇〇(タワー建築)
クロフオード・スチユアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話 シーモア五五五

IT'S EASY TO READ NOW

れ馴染みの電氣店
電氣取付及び修繕、瓦斯、水管取付修繕は電話にてお呼出し下さい早速參上し丁寧親切低廉に致します
アレキサンダー街二三〇 五色湯の跡
東鄕電氣修繕所
電話シーモア六七九七エル 江木松原

◉漁者諸君の福音
本年こそは麻製鮭網もトワインも他の品と同樣低落すると諸君も吾々も確信して居ましたが案に相違し依然として少しの下落もいたしませぬが弊店は過去の諸君の御引立に酬ゆる爲此度當分の御用命に對して大割引にて差上げますから多少にかゝはらず御註文下さい
尙本年度中鮭網各種の豫約致しますから何とぞ一度御來店下さい
晩香坡市アレキサンダー街二二〇番 松山商會
電話シーモア九一七八

T. MATSUYAMA
210 Alexander St
Vancouver, B. C

事務所を移轉しました
◆郵船、商船、C・P・R船切符販賣
妻子、使用人、定着農夫等一切の呼寄願、再渡航證明 出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他屆書一切 當國政府へ出生屆、歸化申請其他各種代書及び通辯
パウエル街二三五(松本旅館二階フロント) 中山義一事務所
電話シーモア七六五二 自宅ハイ二二〇七アール

重要電報

▲ヤップ問題重視さる
本月の最高會議にて審議せん

(倫敦) 英國外務省の公報に依れば米國政府のヤップ島委任統治に關する抗議は頗る重大なる行動にして來月巴里に開かるゝ聯合國最高會議に於て熟議されん(二十二日)

(東京) 信ずべき筋よりの消息によれば日本の當局者間にヤップ島米國抗議に關して輿論上二派に別れ強硬論を主張しつゝあり聯盟の强硬派は有力なる團体を組織せらるゝ一時事新報」は日本政府は最高會議のヤップ島委任統治決議は講和條約同樣の効力ありと云ひて米國の要求を拒絕せんと報道し「國民新聞」は日本は米國と直接交渉して米國に滿足を與へんと報知せり

逝東還附以來の屈辱なり

(華府) アイ・ダブルユー・ダブルユーの幹事ウイリアム・(イウッド)は今朝よりカンサス州リーヴンオース縣にて服役の順序にありしに曰に墓斯科父はリガに逃亡せりとの報ありたり(二十一日)

▲羅馬法王償金調停否定

(羅馬) 羅馬法王は獨逸の暗殺に關ひて米國が獨逸と聯合列强との間に立ちて償金問題を調停すべく運動を企みんとの風說を否定せり

▲獨逸償金に關して無誠意

(倫敦) 英國首相ロイド・ヂョーヂ氏は議會に於ける獨逸に對して獨逸は償金に就て誠意を表示せず獨逸は償金に就て明確なる誠意を表示せずと聲明せり(二十一日)

▲反過激派將軍臨時政府設置

(巴里) 昨年四月にて過激派軍に敗北せるウランゲル將軍はコンスタンチノーブルに臨時政府なるものを設け佛國が將軍に對する援助を中止し將軍麾下の軍隊の撤退を要求せるにも拘らず依然として軍隊を土耳其領土に駐屯しつゝあり(二十二日)

▲獨逸頻に新提言を急ぐ

(倫敦) 獨逸の首腦者は聯合國に對する賠償問題に新提言を頻りに本日取急ぎつゝあり、目下は獨逸が如何に出ることを云へるが未だ確定されず、米國が傍觀に立つを拒絕せる文書は本日入手されたり、當局の談話、賠償問題に關し外務省は何せり、外相ソロン・シモンスは昨夜議會に於ける獨逸の中心となり外相の米國との交渉はフイリップ・シャイデマンやフエルフエリッヒに依り攻撃されたり(二十二日)

(倫敦) 英國紙は獨逸が賠償金を拒絕するとに失敗せる不滿んで聯盟の鉾を執れり(二十二日)

(巴里) 佛國政府筋は米國の對獨回答が斷然たる拒絕に非ざりしを見て失望の意を表せり(二十二日)

▲日米共に其主張を固持

(華府) ヤップ島問題に關し國務卿の最近の文書に對する日本の回答の關手如何に就て東京、倫敦、巴里等よりの報道に注意を拂ひつゝある國務省は本件に關し日本との間に理屈の言ひ合ひをなさずとの意嚮を强硬に示せり、米國政府は其主張を强硬に表明すべく決して之を曲げずと傳せられる(廿二日)

(東京) 日本國民はヤップ島問題の日米交渉に關して外務省の採れる强硬態度を承認せり(二十二日)

▲國際運送就働組合大會

(アムステルダム) 運送就働者、鐵道就働者、海員等三百萬を代表する國際運送就働者會議は目下當地に開會中なるが彼等は北米、南米、濠洲、新西蘭等各方面よりの代表者をも招待して晩香坡、桑港及はケープ・タウンにて開催する特別會議を開くことに決せり(二十二日)

▲巴里急進派メー・デー畫策

(巴里) 巴里勞働者の急進派は五月一日樂を休み郊外十ヶ所にて大會合を爲すことに決せり(二十二日)

▲ヘイウッドの潛伏說行はる

(市俄古) アイ・ダブルユー・ダブルユー領袖ヘイウッドは露國に逃亡せりと稱せらるゝも一方國内に潛伏し居るやも知れずとの觀測あり國中諸都市の急激派の本部を捜索せんとの要求多數に華府當局に到着しつゝあり、彼は二十年の懲役に處せらるゝ間際にありしなりき(二十二日)

雜報

國旗への忠誠

昨夜のドミニオンホール内外の熱狂

愛蘭獨立運動の狂熱兒リンゼイ・クロフォードは來晩して昨夜ドミニオン・ホールに演說したが之より先き歸還兵團等愛國者側の意氣白熱し會場は稀なる驚狀を見せた、會場内は大部分シン・フェイナーと社會主義者に占められ一方場外には英國旗を押立てゝの群衆大示威を決行し奏樂に進れて國歌を高唱し氣勢々に驚狀して遂にクロフォードは國旗の前に表敬を强られ暴擾はなくして濟んだが群衆は何千を算し事容易でなかつた市長は布告を發して今後此種の集會を禁ずることゝした

在荷は充分だ

無くなる迄には又來る

酒類の供給

酒類管理の新法は茲數旬の中に施行なる筈で今夏邊の米國方面から、當州目がけての漫遊客頻到するに違ひなく上記の新法施行のバジダイスとなるに決つてる正に左利きにとつて此世からの極樂だなどゝ飲酒派は寄るとホク〳〵の有樣だが新法實施となるや忽ちにして在荷が切れるやうな

◇……心配は無いのだら

うかゞ取越苦勞をして居る者もあるらしい、其處で管理局の役人の話を聞くと其處は心得たもので取越苦勞は心配はない、已に多量の酒は到着して居るし積荷の未着品に關するのも澤山あつて新法實施後三ヶ月は之で充分に持堪へられる、そして夫が品切れとなる前に後から〳〵續々と荷が入る、心配するなど桑を高くして居る

◇……何ど云つても當州のモデレーションは各方面の注意を惹き又本國は勿論他に於ける酒類の代表者は疾うから管理局と交渉して買上を願ひ出で充分に州民の喝采を受して上げたいのだと之亦ニコ〳〵者である、次に管理局は酒類販賣所を開設するのだが何や彼やに事務員が入用だ、其處で之に採用を求めての申込者も昨今非常に多數であり

◇……何ど云つても當州の當局者は美府での選定に忙しいそうで充も何人申込者があつたかは公表されてないが三千人には達しやうとの評判である、そして申請者の大多數はチッとも酒は飲まないと云ふことを特記してあり中には手を觸れたことも無いと書いたのもあるとの事である

遊東還附以來の屈辱なり

露國に逃亡せるヘイウッド

(華府) アイ・ダブルユー・ダブルユーの幹事ウイリアム・(イウッド)は今朝よりカンサス州リーヴンオース縣にて服役の順序にありしに曰に墓斯科父はリガに逃亡せりとの報ありたり(二十一日)

▲羅馬法王償金調停否定

(羅馬) 羅馬法王は獨逸の暗殺に關ひて米國が獨逸と聯合列强との間に立ちて償金問題を調停すべく運動を企みんとの風說を否定せり

▲獨逸償金に關して無誠意

(倫敦) 英國首相ロイド・ヂョーヂ氏は議會に於ける獨逸に對して獨逸は償金に就て明確なる誠意を表示せず獨逸は償金に就て明確なる誠意を表示せずと聲明せり(二十一日)

▲反過激派將軍臨時政府設置

(巴里) 昨年四月にて過激派軍に敗北せるウランゲル將軍はコンスタンチノーブルに臨時政府なるものを設け佛國が將軍に對する援助を中止し將軍麾下の軍隊の撤退を要求せるにも拘らず依然として軍隊を土耳其領土に駐屯しつゝあり(二十二日)

▲獨逸頻に新提言を急ぐ

(倫敦) 獨逸の首腦者は聯合國に對する賠償問題に新提言を頻りに本日取急ぎつゝあり、目下は獨逸が如何に出ることを云へるが未だ確定されず、米國が傍觀に立つを拒絕せる文書は本日入手されたり、當局の談話、賠償問題に關し外務省は何せり、外相ソロン・シモンスは昨夜議會に於ける獨逸の中心となり外相の米國との交渉はフイリップ・シャイデマンやフエルフエリッヒに依り攻撃されたり(二十二日)

(倫敦) 英國紙は獨逸が賠償金を拒絕するとに失敗せる不滿んで聯盟の鉾を執れり(二十二日)

(巴里) 佛國政府筋は米國の對獨回答が斷然たる拒絕に非ざりしを見て失望の意を表せり(二十二日)

▲日米共に其主張を固持

(華府) ヤップ島問題に關し國務卿の最近の文書に對する日本の回答の關手如何に就て東京、倫敦、巴里等よりの報道に注意を拂ひつゝある國務省は本件に關し日本との間に理屈の言ひ合ひをなさずとの意嚮を强硬に示せり、米國政府は其主張を强硬に表明すべく決して之を曲げずと傳せられる(廿二日)

(東京) 日本國民はヤップ島問題の日米交渉に關して外務省の採れる强硬態度を承認せり(二十二日)

▲國際運送就働組合大會

(アムステルダム) 運送就働者、鐵道就働者、海員等三百萬を代表する國際運送就働者會議は目下當地に開會中なるが彼等は北米、南米、濠洲、新西蘭等各方面よりの代表者をも招待して晩香坡、桑港及はケープ・タウンにて開催する特別會議を開くことに決せり(二十二日)

雜報

國旗への忠誠

昨夜のドミニオンホール内外の熱狂

愛蘭獨立運動の狂熱兒リンゼイ・クロフォードは來晩して昨夜ドミニオン・ホールに演說したが之より先き歸還兵團等愛國者側の意氣白熱し會場は稀なる驚狀を見せた、會場内は大部分シン・フェイナーと社會主義者に占められ一方場外には英國旗を押立てゝの群衆大示威を決行し奏樂に進れて國歌を高唱し氣勢々に驚狀して遂にクロフォードは國旗の前に表敬を强られ暴擾はなくして濟んだが群衆は何千を算し事容易でなかつた市長は布告を發して今後此種の集會を禁ずることゝした

在荷は充分だ

無くなる迄には又來る

酒類の供給

酒類管理の新法は茲數旬の中に施行なる筈で今夏邊の米國方面から、當州目がけての漫遊客頻到するに違ひなく上記の新法實施後三ヶ月は之で充分に持堪へられる、そして夫が品切れとなる前に後から〳〵續々と荷が入る、心配するなど桑を高くして居る

◇……何ど云つても當州の當局者は美府での選定に忙しいそうで充も何人申込者があつたかは公表されてないが三千人には達しやうとの評判である、そして申請者の大多數はチッとも酒は飲まないと云ふことを特記してあり中には手を觸れたことも無いと書いたのもあるとの事である

◉漁村排日に就て

ステヴストン方面の白人の排日態度云々に就て漁業團体長吉田氏の談に依れば「日白の關係は良好と云つて好い、選擧民が會合して氣を吐いたと云ふが耳にしない、重視されて居るならば吾々の耳にも達する筈と考へる、一種のブロパガンダではないか、歸還兵のマカイは排日派だが彼は白人中にも勢力はない、有權白人の意嚮がアノやうに高調されて居るとは認められぬ次第である」と

◉盟休者勝訴

アルバータ・ミ盟休に關し賃金支拂問題で會社と邦人側との訴訟を爲つて居たが邦人側勝訴し會社は愈チエッキを交附した、勞働組合は右關係邦人へ本日早速該チエッキを渡し始めた

美府に於ける領事

各方面の訪問交換

領事一行は昨日美府到着、領事は佐藤書記生を紹介旁ナリヴアー首相、文相マクレイン博士、衛生局長ヤング、檢事總長ファリス、知事不在に就き代理マクドナルド、同秘書官マスケット市長、郵便局長ビショップ、移民官リード諸氏に告別訪問を爲し以上諸氏亦エンプレス・ホテルへ答訪に見へ何れも惜別の情を表して居た、伏見丸は領事一行を乘せて六時半出發した、因に佐藤書記生は同行の阿部日會長と共に今朝歸晩

◇日會への致電

領事は今朝日會へ宛て謝電を寄せ在留者一般へ傳達方を依頼し來つた

加奈陀の島影將に消ゆんとし感慨無量、茲に各位の御厚情を謝し併せて

◇拿翁百年祭

五月五日はナポレチン・ボナパルトの百年記念日に相當するので巴里では(ノートル・ダム寺院で大々的の擧式を爲すこと、決定した、當日最も注目を惹くべきはナポレオンの曾孫なるムスナール・ルオン夫人が臨席することである

◉失業者平原行

過去數週間に當州から失業者が平原州の農業働きに出發したもの約千二百人、此中約千百人は晩香坡からであつた

◉送別茶話會

過去半年間東部諸所に於て日本人問題に關し講演を試み來りしコーッ博士は愈〻來る二十九日のエンプレス・ナヴ・エシア號にて再び渡日と決定、日本人メンヂスト教會にては明夜博士の講演に續いて送別茶話會を開催する由

◉市病院便り

熊本縣出身上村勝次氏は負傷して一昨日當地市病院に入院、香村商店の西澤定次郎氏盲腸炎にて入

◉美府に於ける領事

◉美府に於ける領事

◉美府に於ける領事

「百六十六」

若雄の葬儀のときに會つてから久しく會ふ機會のなかつた千枝子、それが突然訪ねてきたに就ては何かの事情があるとだらうとはすぐに淸川の頭に浮んだところであつた。

いつに似ない鄭重の挨拶をしてから千枝子は、淸川と夫人とを等分に見わたしながら

「妾の方の關係に、今朝葬列の人數が入院したのでございます上」

といつて、葬の順序を追ふやうに

「申しあげましてもふ判りになりますまいけれど、昨夜、あの若雄さんの働めてゐられた大正貿易の下岡さんの別宅に――」

といふのを、淸川は横から

「知つてをります、只今も細かなことを聞いたのです、明樂が入つて町田を殺つて逃げたのです、新聞で知りました上」

「その町田といふ男が入院したのでございます、新聞では顏だけ斬られたやうにありますけれど、顏を斬つてから横腹を突き刺したのださうでございます、傷が重いから、宜くなるか何か判らないと夫人は云つてゐる位です上」

「町田が千枝さんとこの病院に入院したんですか」

「ゑ、今朝下岡さんもやつてまゐりまして、特等室に入れたのでございます、第一順むからといつて看護婦をつけて踊られましたが、その町田が健なんでございますか上」

「町田が健とは？」

「すぐ看護に正氣はつかないのですけれど、何だか健なことを口ばしるから變な味がわるいと明そひの看護婦が申しますものですから、どんなことをいふのかと聞いてみると、驚くではございませんか（早く貞那のいふことを聞いて身を委せたらいゝだらう、死んだ人を何時までも思つてゐたつて仕方がない、體さへ丈せりや貞女の會ひたがつてる赤ちやんも手もとにおいて育てることができる、貞那のいふことを聞かなければ、このまゝ一生こんなところで葬されねばならんのぢや）つて、なんだか勝利者の手先のやうだつて看護婦はこわがつてるのでございますよ、さう聞いてみますと妾その女と云ふのは、もしやお里さんではあるまいかと思ひます、下岡さんの手で、どこか出られないところへ入れられてゐるのではあるまいかと思ふのでございます。あの町田といふ患者を調べたなら、お里さんの所在が知れるやうなことはあるまいかと思ふのでございます、ですから、あなたのお智慧を拝借したいと思ひまして伺つたのでございます上」

淸川は意外に、有力なる材料を得たのを喜びながら

「それは宜いことを知らせてくれましたね、私もお里さんの行方については相當に心配もすれば捜索もしました、お里さんも赤ちやんを產んでる頃と思ふから、產婦の家までしらべてみたのですけれど判らなかつたのです、それで町田の口から、たとへ正氣のときでなくても、暗言であつたとしても、秘密は往々そんなことから漏れるものです、それだけの事實があれば、一應下岡の家宅を捜索する必要がある、正當の手つゞきをとつて、家宅捜索をするやうに計らせよう、だが、その患者があなたの病院に入院するといふのは奇遇どでもいひませうか」

「さうですわねゝ、運命ですね、そしてお里さんの行方が知れましたら、どんなにか嬉しうございませうねゝ」

「それだけの手がゝりがあれば近頃知れますよ、今後ともあなたはその町田のいふことを注意するやうに看護婦に言つけておいてください」

「ゑゝ、さう申しつけてあります、では妾はこれで失禮いたします」

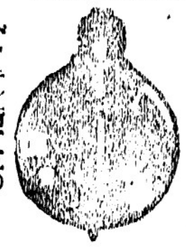
と千枝子はすぐに歸つた。玄關まで送つて出た淸川夫婦は顏を見あはせながら

「千枝さんは神さまのやうねゝ」

と夫人はいつた。

「一度食ふた胸の疵は一生癒らんものだ」と淸川は沈鬱な態度でいつた。

御手輕料理 めし並にすし
うどん並にそば
南京豆料理
會席 御料理
しるこ ぞうに すし一切
▲手うちなべやきうどん▲ぞうに ▲茶碗むし▲小田さき▲丼物一切
御料理 めし そば うどん
▲すし丼物 御料理 色々


平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス 水 パイプ 備付
バウエル街二五〇 電話シー九四一九

東洋貿易會社
晩香坡支部
主任 柏政吉
西カドバ街一五七 電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

御手輕料理 うどん そば
バウエル街 電話シー二七七九
料

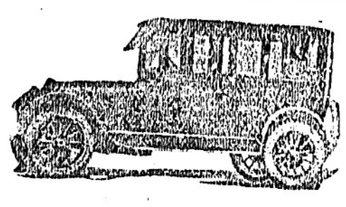
和洋雜貨、絹地、綿布各種
男女お子供衆 衣類一切
晩市バウエル街三三三 電話シーモア二二六九
堀壽商店

玩具、菓子
フルーツ並に煙草類
晩市ヤングスツリート六六〇
電話シーモア三九八七エル
松商店
松金平

和洋雜貨食料品
晩市ヤングスツリート六六七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五三

日本行切符取次
アレキサンダー街三三
青木旅館
電話シーモア七五五
青木米次郎

自動車
並に煙草、菓子、果物類
電話シー二二四〇
バウエル街三四四
前川運送店


晩香坡日本人
自動車組合
事務所
バウエル街三六五
電話シーモア四九八〇
イロハ順

日本客自動車
電話シー夜シー六〇五七
土田嘉造
ゴーア街貳貳

千葉客自動車
電話シー八八三
千葉龜吉
友光治一
メイン街二〇六裏

高田客自動車
電話シー七八〇四
高田義孝
バウエル街三〇七
中川果物店內

長野客自動車
電話シー二三三七
長野靜夫
アレキサンダー街二六七

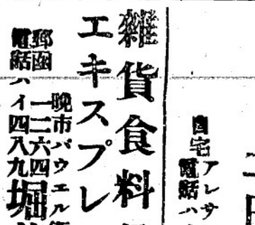
村田客自動車
電話シ四九八〇
夜間ハイ二六三一
木下雷助
出口幸次郎
夜間シー三七六五
鹿子木晋
バウエル街三六五

上田タキシ
電話シーモア九三四九
夜電話
上田物吉
ゴーア街二二三

山下客自動車
電話夜シー二〇二八
夜シー九三五八
山下新太郎
岡本長一
北川寅次郎
本田喜久眞
ゴーア街貳〇五 金融社隣

松下客自動車
電話シー六六七七
松下彌平
バウエル街二三五

三隅タキシ
電話シー二九七四
夜分シー三一六五
三隅清次郎
バウエル街三一八


電氣品一切販賣
並に修繕
ガス 水 パイプ 備付
バウエル街二五〇 電話シー九四一九

東洋貿易會社
晩香坡支部
主任 柏政吉
西カドバ街一五七 電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

御手輕料理 うどん そば
バウエル街 電話シー二七七九
料

和洋雜貨、絹地、綿布各種
男女お子供衆 衣類一切
晩市バウエル街三三三 電話シーモア二二六九
堀壽商店

玩具、菓子
フルーツ並に煙草類
晩市ヤングスツリート六六〇
電話シーモア三九八七エル
松商店
松金平

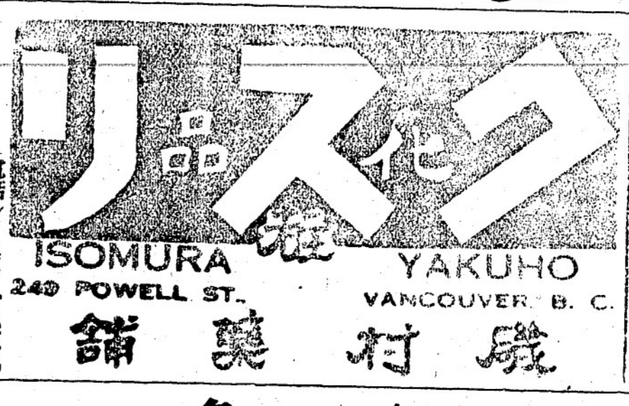
和洋雜貨食料品
晩市ヤングスツリート六六七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五三

日本行切符取次
アレキサンダー街三三
青木旅館
電話シーモア七五五
青木米次郎

自動車
並に煙草、菓子、果物類
電話シー二二四〇
バウエル街三四四
前川運送店

だんご、しるこ
ぞうに、あべ川
鹽せんべい
おかきもち 製造卸小賣
晩市ダンレビー街壹三壹
をきな屋
鈴木八十松
電話シー七八四六アール

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ボートエンジングトン
岸本商店
郵函 三一


ISOMURA YAKUHO
240 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

春着
大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェアモント一八七

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て賣ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

御菓子製造
バウエル街二三九イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅 アレキサンダー街六二〇
電話ハイランド六〇二〇

雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
堀善商店
郵函 一二六四
電話ハイ四八九

元祖 味噌醬油 朝日精米所
雜穀卸賣
特製 醬油 味噌 醬油 醬油

新米到着
豆腐粉
晩香坡市西第五街三一
丸同野精米商店
電話フェアモント二一九七

◎日本より新荷着品
茶類 高砂、香雨、正喜、撰喜撰
櫻海老 池之尾、山吹、川柳
削節上等 チリメン 煎魚 氷
魚鑵詰 鰹削箱 日本切麩 其他種々
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之種願上候
晩市東カドバ街百六十三番
松宮商店食料品部
電話シーモア三五九七

◎營業項目◎
◆鐵道部
シー・ピー・アール
ケー・ヴイ・アール
シー・エヌ・アール
人員供給
△船部 內外各汽船會社切符販賣并に取次
△信託部 預金、送金取扱
△貿易部 輸出入、委託販賣
晩市ゴーア街三三七
電話シーモア八三九
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.
日加用達會社

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市バウエル街三〇一
內外諸賣藥化粧品
大正堂藥舗
電話シーモア三三八

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
貴樣は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居ります
から近來仕入れる品物とは品も違ひ値も非常な差があり且價格も
特殊に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尙弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街三三五 電話シー二六六四
田鍋洋服店

●內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市バウエル街二四三
電話シー七九七一
サン商會
主任 福永周一

Nippon Kinyu Sha Ltd.
Phone Seymour 2721 270 Powell St., VANCOUVER, B. C.
いさ下てし附貼に簡封をスレドアの上
貯金箱を無料にて御貸與致しますし
日本金融社
頭取 エー・マキボーイ
支配人 エ・ブイ・ガーデナー
主任 藤田佐太郎
事務員 大關政次 澤田嘉壽 北川英三郎 高松敗馬 松林幹一 佐々木菊三郎
營業時間 自午前十時至午後三時 土曜日 自午前十時至正午十二時
銀行 ○定期預金 ○當座預金
郵便 ○貯蓄預金 ○公債嘉買
事務 ○日本送金 ○諸外國送金
◉當社は住友銀行と特約致し郷里送金には特別の便利を計ります
◉當社金庫內に貴金屬重要書類の保管に適するセーフデポックスあり希望者に貸します

春衣の御仕度
◎取揃ひました
新柄と格安品◎
バウエル街三七八
渋谷商店
電話シーモア六三六二

生魚 ◎青物類 ◎鑵詰一切
肉類 ◎蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらずお屆け可申候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
BC魚店
申濱菊松

晩香坡市バウエル街三二九
宮崎商店
電話シーモア三三九〇 宮崎伊八

大陸日報

ロスアンゼルス通信（十七日）

◉回復しつゝある 羅府港の景氣

一米人の來國各地を旅行して帰羅府を訪問せる際の感想談として新聞紙上に發表したるところを見ると目下の金米國は到る所經濟界の動搖極度に達し殊にパニックの狀態に陥れるを直覺する次第なるが獨り當南州に入つて氣候の溫和と共に經濟界の狀態も何等恐慌らしきところを見ず殊に南州殊にロスアンゼルス市は金米國内に於て經濟界動搖より免れたる唯一の都會市ならんと云て羅府の上其氣にあこがれの言葉は必ずしも通り一遍のお世辭に非ざるもの丶如く紐育よりも市俗古よりも或は當太平洋沿岸の他の都市よりも比較的好氣の狀態にあるは爭ふべからざる事實なり如何なる理由なるかに至つては多方面の研究を煩すべきも最も顯著なる一事は四季花咲ふといふ樂園が金米國より富有なる紳士淑女を吸集する自然の引力となり羅府を中心として助く氣ならしめつゝある段個人も一致するところなら此米人間の其氣は直接間接に日本人社會にも好影響を與へ來るは自然の數といふべく近野菜市場の賑ひ氣か付けるは其好例にして一般農家の好氣氣は最も敏感に市内日本人各種營業に好影響を來らしめつゝ今春來最も不況裡にあつたる紐服業界の如き最近に至り市内各店の賑ひ氣を見るに至りしは我同胞社會の其氣の多きを見るに至りしは我同胞社會の其氣の回復を語る數左にあらずや今やペリー丸は漸く出發の期節に入らんとしサントピドロ方面のビンズ及シングナルヒールのキユーカンバー其他各種初夏の産物は何れも近く米國の市場に向つて出荷されんとしつゝあり當國平原のキャンタローブも於三旬の中には其收期に入らんとす同胞農家の收穫期と共に羅府の日本人街を久しぶりに上氣ならしむるに至らんとの卿は何人の眼にも明り居るもの丶如しといふ

桑港通信（十九日）

◉サンノゼにて 農業者の大會

十七日午後二時よりサンノゼ日本人會にて北加州並に沿岸地方の農業者大會開催され聯府、ローダイ、ツアカビル、ツオーナッ・グローブ其他の沿岸各地方農業者約三十名除名會合何れも地方日會派遣の代表的農業者中には農園勞働者代表らしき人々も混じりて熱心に傍聴せり時間は一日間勞働者の金米國に於て最初中央農會松岡支部の金米國に於ての農業實況報告給與問題の說明あり「農業は漸次年々位を百とすれば千九百十八年の百一頭の農業が今年に至りて僅に八十七年となりしに反し供給は十八年の七十二、九が今年九十五頭となれり加州に於ける勞働者供給は豊富にて賃金は輕減せられつゝあり要するに金米國全均の農業賃金は過去三箇年間に二三割方の下落にて出だし地方にては五割を減じたりと云々之より代表者等は協議に入り今年中は一時間三十仙乃至三十五仙と決定せり其理由の第一は上記調査の結果に鑑み第二は昨年末より今年に かけて農産物暴落し經營者側には收支償はず失敗出する行樣なるが爲めなり其他最近の不景氣の天災多くして農業者の不安の如く夏期の賃金引上げ不可能となりし爲めなり第三農事は勞働者の待遇問題にして其内食料は諸物價下落に依り今年中は普通五十仙河下山の手地方等不便にて物價の高きに所にては六十仙中し受け得ると決定第三農産市場調査に關する件は從來も農會にて實行せしも

産婆 立石哲子 電話シーモア三〇五九 六時間 晩市ヘンドリー街八〇八八

内務省免許 産婆 杉の原幸 晩市バウエル街五六八

内務省免許 産婆 吉よし子 晩市バウエル街二〇三 在の節はシーモア九二九四へ

内務省免許 産婆 大澤もとゑ 晩市バウエル街三三番

内務省免許 産婆 轉 澤すみ子 晩市メーン街八五二〇

御菓子 晩市バウエル街三九二 住よし 電話シーモア四四五五

産婆 内務省免許 晩市バウエル街五六八

産婆 内務省免許 吉よし子 晩市バウエル街二〇三 在の節はシーモア九二九四へ

産婆 大澤もとゑ 晩市バウエル街三三番

助産の御依頼に應ず 産婆 内務省免許 轉 澤すみ子 晩市メーン街八五二〇

辯護士 エー・エッチ・ヤング 事務所 グランビル街七一八、クスビルディング七二九 電話シーモア四一六六

洋食並に日本料理 晩市バウエル街二〇六 クヰーンス洋食店 電話シーモア一五三八

出張撮影 肖像寫眞 バウエル街三九一（メープルルーム内） 寫眞師 村上眞吾 修整、燒附 原像色付け

今般左の事務取扱中すべく候 代書、通譯、其他一切 取次販賣、十能貿易、金融事務 新西院コロンビヤ街七四八 高橋玉場 岡村常之丞 電話一〇九一エル

△△△△ 領事館諸願屆書代書 英文諸書類及諸書類調製 △△△△ 日本行貨船切符取次 通譯 其他の各世話 新西院市フロント街五四一 中川事務所 中川義治 郵函六〇七 電話三三六

水パイプ設計 等又は 流し付け 仕事は早くて極安く致します すべて下水まわりの 致しますから何卒御用仰付けられ度候 晩市バウエル街二一三 ダブリユ、エー、ブラウン商會 電話シーモア七〇七

◉御料理 御めし大勉強 バウエル街三四七 菊水 電話シーモア一三二八

◉御料理 仕出し並に壽司 晩市アレキサンダー街三六二 料理商會二階 吉野 電話シーモア二五六

▲會席御料理

◉即席御料理 並にめし あらたま ダンレビー街一三三 電話ハイランド六九一

▲高等旅館▼ シテー・ホテル 閑靜な客間が百あります 田川 山延 北川 善信 十薫 電話シーモア四四四オー・一三九

○めし ○うどん ダンレビー街二一九 三玉屋 電話シーモア二四一八

▲米人船客の暴行

▼さいべりあ丸にて昨日入港したるさいべりあ丸の一等船客ピー・エス・クローレーといふ米人は大連よりの航海中暴行を働き船員を毆打したる爲め同船事務長は桑港警察署に無線電信を以て逮捕方を依頼し入港と同時に出張せる警官に引渡されたり、同事務長の談に依れば彼は理由なきに船室付ボーイを二回までも毆打し米人副事務長ビーツ氏にも暴行を加へ昨日晩四時半頃又々ボーイの一人某をも亂打する等傍若無人の振舞多かりし爲め遂に斷然たる處置に出でたるものゝ由にて「船客のことであるから成るべく穏便に濟ませたかつたが大連出帆以來數回にも及んで居り船員一同もさうは默止出來ぬといふので遺憾ながら斯かる處分策を講じたのである」と之に就て一方クローレーは「ベビーを抱いて廊下を歩いて行くと後方からボーイが突き飛ばしたので毆つたのです私は日本人が好きですから何も日本人などといふので毆つたのではありません」と辯解してゐた

煙草卸商 シガータバコ ビスケット チヨコレート キヤンデー チユウインガム 其他新らしき品を取揃へてあります 何なる場所でも配達無料 ウエストコースト貿易商會 晩市アレキサンダー街二〇四 電話シーモア一五五七 West Coast Trading Co. Ltd. 204 Alexander St. Vancouver, B. C.

各種請負 内外石材販賣 石碑の調製 建築並に鑿彫 電話ハイ五八七エル 高橋黛吉

◉◉◉鮮魚 青物 食料品 キング魚店 電話ハイランド三〇八 461 Powell St., Vancouver, B. C.

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver 書籍雑誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 「新刊雜誌到着」 「送金は書留にて願ます」 バウエル街三七五 内田書店 電話シーモア一五八一

●ビーア ○ワイン卸賣 晩市バウエル街五五八 ベレー商會 電話ハイランド三三八四 田邊自宅——五六三アール

▲御手輕料理 バウエル街二五一 柳川めしや 電話シーモア三二三

外國爲替賣買、割引、貸付 荷爲替信用狀、旅行信用狀發行 ◉定期爲替手形発行 横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎 下ノ關各支店向送行致し候 ◉郷里送金は最近便にて確實 於て無手數料にて取扱申候 横濱正金銀行 シアトル出張所 日本内地旅行信用狀發行 一時間朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る爲の出來る信用狀及定期爲替手形に調査し致し候 信用狀は御申越次第送しき明細書御送付申可候 The YOKOHAMA SPECIE BANK 622 Third Ave. Seattle, Tel. Ell 3878 P.O. Box 1617

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市バウエル街三三八 電話シーモア三六九 加藤靴店 自宅アレキサンダー街四一四 電話ハイランド三五五エル 附 聖公會 幼稚園 英語夜學校 東カドバ街四三〇 電話ハイ一三二七エル 聖公會 メーン街二二四 電話シーモア入入七一 加藤靴店

■油菓子專門 生命保險代理 スキーナ、セテー 其他色々 新西院市コロンビヤ街入三七 上野商店 上野才吉

男子用衣類 シヤツ、オーバオール 其他色々 新西院市コロンビヤ街入三七 上野商店 上野才吉

■内外種物一切 荷着 ■廣島名産菜漬 バウエル街二〇五 下村商店 電話シーモア三三九三

新 内外種物一切 荷着 ■廣島名産菜漬 バウエル街二〇五 下村商店 電話シーモア三三九三

夢打うどん そうめん 燒麩 製造 卸賣 晩香坡市ダフリン街一七四 會根製麺所 フニヤモント一四〇六

室内清潔各室湯水の設備あり サン・ルームス バウエル街三六六 電話シーモア入四六九

晩市バウエル街一六一 テーエス印刷所 電話シーモア九四五五

男女、小兒、勞働用 靴 各種 修繕は迅速丁寧に仕り候 バウエル街二五八 小澤靴店 電話シーモア三七一 自宅電話シー一〇八六エッキス

大工道具 一切 晩市バウエル街三四六 秋山金物店 電話シーモア一二五六 自宅 ハイランド九六六一

御旅館 室内清潔 取扱丁寧 日本行切符取次 晩香坡市バウエル街三五五 大澤旅館分館 電話シーモア三六七八ハイ 主任 橋本直次郎

ヴイクトリア市フイスガード街八二 大澤旅館 大澤林之助 郵函三八八 電話九六四

煙草、キヤンデー チユインガム チヨコレート 卸賣 紙袋 右御入用の際は多少に係らず電話にて御用命被下度直にお屆け可仕候 晩香坡市ダンレビー街二一七 日夏兄弟商會 電話シーモア七〇九〇

貴金屬寶石類 新西院市コロンビヤ街八〇九 金銀時計並修繕 和洋美術雜貨 電話一〇六九エー 中村時計商會 店主 中村助次郎

●生魚 ●青物 ●かまぼこ 卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市バウエル街三三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八三

御旅館 日本行切符取次 郵函一〇六九 電話一三三 ビクトリア市サヤムス街六三六 138 Chatham Street Victoria B. C. 石田元藏

▲木材輸出商 プリンセス街三三五 花月事務所 電話ハイ一四五 335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

雜貨食料品 ポートエリングトン 東洋商業會社 大橋松次郎 郵函四六 P.O. B. 46 Port Essington, B. C.

御旅館 街一ダンサキレア 入三五 ルエ〇五八二イハ 電 果物煙草 ダンヤキ 七〇三街ルエウバ 四〇八一シーモア 電話 中川商店

▲御料理 並にめし バウエル街二六六 日の丸 電話シーモア三四三

▲金銀細工▼ 婦人用裝飾品 晩市メイン街一〇二 松林時計店 電話シーモア六五三

時計修繕 貴金屬寶石類

婦人、子供衆衣類 切地色々到着いたした 晩市メイン街二三六 上田とも 電話シーモア一六九 ビクトリオル銀行北隣 店主二階は潔なる貸ルーム

鮮魚 にく類 野菜物 漬物 上等みそ かまぼこ こんにやく こうじ卸小賣 右の如く陳列致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候 敷島魚肉店 バウエル街三五 電話シーモア四四九九

交遊倶樂部 晩市ゴーア街二二八 電話シーモア四二四五 妻子呼寄願書 徴兵延期願書 代書 戸籍 刑事 訴訟 公證 地所賣買 人事相談 配偶 切符 白人 雜貨 食料品 貸ルーム

松平物語

猫遊軒伯知口述
浪上義三郎速記

【第九席】

夜具に機關

徳川家康公の愛妾お藤の方、これは最上義光の娘、この女が家康公を苦さうとして其の時機を窺ひ居る、氣味の悪い女があるもの、家康公はわれで仲々女好き、といつて何も私が見たわけではないが背物に撮るとお妾が十人はゞある、何ういふ因縁か後家が多い、一旦主を持つた者に狙ひを附ける、後家のお客はなさい……何のことはない泥棒どきの飯場のやう、しかし明君のことゝて女には洞れない、そのお妾に手織木綿の衣類を着せて何處へでも連れて行つた、お妾が驚いた、そんなに拵賃が掛つてゐるから、せめて鉢巻位は着せてくれる宜からう、木綿はひどい之とは困る、木多佐渡守の所へ申し出た、木綿は以来ゆめんなりたい、わたくしないなどいふ、佐渡守よりこれを家康公に申し上げると

家康公愚なる事申すな、手が女手に愛する程色はない、手孫の繁昌十思ふゆる彼等を近寄せる、されば子を生む、一つの道具である、其道具を綿に包んで何とする薬で開け〳〵」仰しやつた、今の新しい女ではこんなことを聞くと驚動を起す、子を生む一つの道具だと思つて居れば明遊ひもなさいません、このお藤の方などは八十萬石の大名の娘であつた、深窓の内に入れ、身には綾羅を纏ひ口には美味を食ひ、何不足なく世を過ごした女、其れだけに木綿の着物では承知しません、いろ〳〵整潔な市をする、是等に使つて頂を変へ、殊に然うなる嫉妬深くなる、益嫉はれて貴松の任へ押し籠められ、その内に實家は八十萬石が一萬石に減地された、家を惧み、窮に同志の者を語ひ、徳川を倒さうといふ陰謀を企て、自分は家康公に近附いて刺殺すつもり、さうゝふわけで貴松から今度駿府の宮ケ崎へ出て來た、泊つた郎は一味の山本藤馬の昨、これは二千石を取り堂々たる武士、なんを知らん此の藤馬がお藤の方の一味と見せて、その實は徳川の間者で、今夜郎へお藤の方を引入れ殺すことになつてゐる、然う云ふことゝは夢にも知らず、長途の疲れを休めんと二階の某所に入るお藤の方、下には藤馬に本多源五郎、酒を飲んでゐたが」

源「オイ山本、どう云ふ手段で彼を殺すな、聞つてしまふか」藤「イヤ聞るやうなことはいたさん、蒲團に仕掛があつて、お藤の方が枕に就き」藤「入する内には佛になつてしまふ」源「楽いことを考へたな、所でなア、彼の憑元の立田は、美人だなア、彼奴を殺すは惜い、といつて一つ所に寝てれば共に死ぬであらうの……」藤「イヤ彼は別間に慎く、然うすれば命に別状はない」

源「貴公は不義者だ、何故といふに先刻ちらりと見たが、あの立田は貴公と通じて居るナ、イヤ隠すな、目も口は世に物をいふとやら、貴公を見た彼の目付がたゞの目ではないぞ」藤「流石に貴公も目が高い、早くも看破つた所は楽い、實は彼奴を俺が手に入れてお藤の方の秘密を聞き出して置いた」源「ぬかりはないなア、イヤ恐れ入つた」藤「それは好いが、先刻貴公が浮田主計を聞つて卷上げた密書、それには何んな事が書いてある」源「イヤあれには俺も困つた、何となれば彼の書面は巧隠し言葉で書いてある、然れば幾度読んでも其の主意がわからぬ」藤「そんなに困つたら、俺に貴公は失策をしたよ、何故彼を生捕らぬ、生捕れば巨魁の行方もわかり、又旗上げの時日もわかり、連判状を認し置いた所も知れるに」源「さう小言を言ふな、殺してしまつた上は仕方がない、サア〳〵酒だ酒だ」と源五郎は酒ばかり飲んで居ります。

日本式 南京式 洋食 御料理
横濱市岡野町一六
エム、エム、クラブ 責任者 飯田道左

△會席御料理 はつめ
マウエル街二一一
力 電話シーモア四〇三二

會席御料理 仕出しめし
マウエル街三八五
梅の家 電話シーモア三〇一九

時計各種 寶石類 指輪 金鎖 貴金属 首飾
其他時計の修繕は最も入念迅速に可仕候間何とぞ御引立の程願上候
晩市メーン街三二九
枝村時計店 店主 枝村重次郎

日本式 南京式 洋食 御料理
音羽亭
晩市パイン街三二九
電話シーモア八六九五
コックは和漢洋式獨特の腕前を揮つて御調理いたしをす故御引立を願上ます

影山歯科醫院
マウエル街二一〇下高原醫院内
電話シーモア二五五五
公認 三宅歯科醫院
晩市東カドバ街四一六
電話ハイ二二四八

メンプレス
村田 中島
電話シーモア七九七
七二二街メーン

■歡樂ノ後ニ悲哀アリ
喉くなる程人の心も躍り出し花柳病に罹つて了ふは実に慄然とせざるを得ず、淋病や梅毒に苦しむ方は一刻も早く信用ある藥を選んで速に此厭ふべき亡國病を滅し其苦痛から逃れる事が急務である

花柳病ニ對スル良藥
■エルモール錠 慢性及急性淋病の特効藥 ▲定價三週間分十二弗
■佛國製外用 淋病注入藥として効果ある良藥なり ▲定價七日分壹弗五十仙
■唯一丸 梅毒及梅毒性疾患の特効藥なり ▲定價壹弗五拾仙
■貴女の友 花柳病豫防の良藥なり ▲定價壹弗
■機能發育劑 機能の減退せるを再び盛ならしむる良藥也 ▲定價三弗
■機能發育器 生殖器の發育悪き人は本器を用ひて天與の機能を全うせられよ ▲定價八弗、九弗
右の外專門新藥澤山取揃へて居ります
○本店は藥劑師岩下啓一郎氏が幾多の經驗により得たる種々の良藥を以て皆々様の御便宜を計りますから御迷ひなく必ず藥の御用は弊店へ御下命下さい
晩市パウエル街三二一 電話シー一三三五
ワタマン萬年筆 サフラン酒 特約店
新見藥舗
T. NIIMI 331 Powell St. Vancouver, B.C.

○和洋雜貨
○御婦人方 ○御子供衆御召物(各種)
○仕立物は御好み次第 入念に新調致します
◎絹物◎羅紗地◎木綿類◎ハツト
◎スウエター◎アンダウエヤー
◎スカーフ◎スタツキング
晩香坡市パウエル街三二八
東山商會 【電話】シーモア八七二三

◎最新式シンガーミシン
◎蓄音機各種レコード
◎ナショナルキヤフシレヂスダー
◎和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈
▲修繕丁寧
晩市パウエル街三六二
日加商會 柳澤 堀内 元仁 貞藏
電話シーモア二四六〇

◎鶴亀印白味噌 飛切特等 特約一手販賣
◎最新流行のフランスカベ絹ウエス ◎ふとん綿、仲入わた
◎男女御子供様用スニータ類各種
綿地、木綿地等粋な柄が澤山あります 日本米も御得意様の御用命を願ひます
晩市パウエル街三三七 電話シーモア二四一三
蛭崎商店

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
井上倉次郎 電話ハイ一〇三二エル

荷物自動車
御荷物は迅速に御届け致します
今度電話局の都合で電話を聴更しましたから御用の節はシーモア九四九八(御掛け下さい)
TSU運送 土本 池田事務所
晩市パウエル街二〇七

御旅館
晩市西カドバ街七五 電話シー七九五八
菊地屋 米田由松

△食料品
晩香坡市メーン街二〇八
三井商店 電話シー二五五七

拝啓來る四月一日より東カドバ街九二〇へ移轉仕り候に付御用の方は同所へ御尋ね下されたく候 大正十年三月
竹内常吉

大工 瓜上 井野 島
晩香坡市東カドバ街六四三
電話ハイランド五三六エル

請負業
メーン街パウエル街角
日本勸業社 井手 上市郎
電話シーモア三八〇四

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
パウエル街二六四
電話シー四三九八 〇万

■御料理
晩市メーン街一一六
梅香 電話シーモア四三六二アール

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店 電話シーモア三八九五

アレキサンダー街四七四
酒井精米所 電話ハイランド四五二

◎子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品物取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビッド スペンサー David Spencer Ltd

◎各種造船業
ボート、エンジン、トン
明瀬龜次郎 【郵便】一六

スタンストン及び晩香坡間の荷物を運搬する時は「ミカド」通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市パウエル街三〇一
大正堂藥舗内 電話シーモア三三八
スタンストン停車場前 ミカド通運社 電話

スタンストン 晩香坡市 往復
一般荷受並に稅關手續代理事務
晩市パウエル街五五八
日本運送社 申込所 電話ハイ三九四 スタンストン電話六二

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし見つぎ撃に取扱申すべく候
パウエル街二三四
幣主 佐久間太重

和洋雜貨
御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
かすが 電話シーモア三七三九 南木伊三郎

和洋雜貨食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店 電話ハイ九〇四

■石炭販賣
多少に拘らず御用け致します
■荷物運搬
▲迅速で確實
各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉強にて御用命に相應し候間御引立の程願上候
パウエル街三一八
塩田運送社 電話シーモア九〇一五 自宅ハイランド二九四五エル

●迅速と叮嚀は弊社の特色
晩香坡市アレキサンダー街二四〇

●日本行ビクトリア出帆廣告
ビクトリア發 船名 晩香坡發
香取丸 五月十二日 五月十一日
鹿島丸 六月三日 六月一日
那珂丸 六月廿四日 六月廿二日
△印汽船は貨物船にして晩香坡及横濱經由神戸行
○印汽船バ貨物船ニシテ晩香坡及日本諸港經由大連行
○せのあ丸
日本郵船株式會社シアトル支店
409 Colman Bldg. Seattle, Wash.
晩香坡代理店 B. W. Greer & Son Ltd. Yorkshire Bldg. Vancouver, B.C.

大阪商船會社汽船 晩香坡代理店 C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R. P. Rithet & Co.
あらばま丸 五月 七日 午後
あらびや丸 五月 廿八日 午後
ありなぞ丸 六月 八日 同
賃金 壹等 參等
横濱迄 三三五弗 神戸迄 三三五弗
日本各港共 洋食附六〇弗 和食附五五弗
(晩市美府町貳番)
切符取次店 晩市 是永商會 日加商會 日加貿易 日加運送會社 安野商會 大田竹二郎 陰代理 美府 水野商會

横濱市花咲町參丁目『櫻木町停車場前』
旅館 平館 館主 平賀銀太郎 電話三四〇八
大森屋

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B.C.
新荷着
關取印白米 江州澤庵 赤カブ漬 白蕪漬 茄子鹽漬 茄子辛子漬 花鰹 其他種々
雜貨部では全部新しい安い値段にして御願して居りますから御入用品は是非前川で御求め下さい
晩市パウエル街三六九
前川商店 電話シーモア三七弐壹

最新式コロンビア號自轉車新着
本年の運動期に自轉車の御用は是非本店へ御用命下さい
今回當店が永い經驗の上から特別註文の物品で幾く迄も御德用な新式コロンビヤ號自轉車及びタイヤー附屬品等澤山着荷しました御此後引續き毎月到着一ます筈で特別廉價を遂げん爲め此際割安に御用命に應じます
御地方から御手紙や電話で御註文の方に對しては荷造り一切充分實行を以て送料無料で御屆けします
薄利多賣 品質本位を店の主義として最も安價に最も多く賣りたいのが望みです
五十弗以上百卅五弗迄中古二十弗以上
▲二重車體 モーターバイキ 青、小豆、黑、カーキ色(金筋入)
▲一重車體 特一等品 黑(金筋入)
▲同並品 色各種
▲同婦人用
▲英國製ビー、エス、エー號(青筋入)
▲子供用自動車及自轉車五弗以上十弗
其他車類一切、ソケン類各種取揃へ居ります
クイヤー及びチユーブ
▲ダンロップ▲グッドイヤー▲ドミニオン・タイヤ各種取そろへて居ります
修繕及び新古取替は何樣でも月拂等御便利御滿足になるやう御相談致します
●見本御入用の方は御通知次第お送り致します
晩香坡市メーン街二二一 電話シーモア八五二〇
ターメー自轉車店